



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/9/14
20 August 2003
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第九次会议
2003年11月10日至14日于蒙特利尔
临时议程项目7*

其他事项

鉴于2010年的生物多样性指标、《植物养护全球战略》及可持续发展问题世界首脑会议确定的相关指标，将以成果为导向的指标纳入到《公约》的各项工作方案中去

执行秘书的说明

摘要

缔约方大会第VI/26号决定通过的《公约战略计划》中，包括了一项指标，要在“2010年前在全球、区域和国家各级实现对当前生物多样性丧失率的大幅度削减，以此作为对减缓贫穷和造福地球所有生命的贡献”。《战略计划》具体要求制定更好的办法，以便客观地评价在执行《公约》和《战略计划》方面取得的进展。

缔约方大会第VI/9号决定还通过了一项《植物养护全球战略》，其中包含16项以成果为导向的全球指标，并要求科学、技术和工艺咨询附属机构(SBSTTA)在定期审查《公约》的专题和跨专题工作方案时，将这些指标考虑进去，并在《公约》的专题和跨专题工作方案框架内拟定推动《植物养护全球战略》的实施、监测和进展评估的方式和方法。

公约多年期工作方案(MYPOW)闭会期间会议分析了可持续发展问题世界首脑会议的成果，就《公约》和《战略计划》的执行提出了建议，并特别根据可持续发展问题世界首脑会议的成果拟制了多年期工作方案。闭会期间会议还就为实现2010年的指标确定具体进度指标和时间范围提出若干建议。

* 见第UNEP/CBD/SBSTTA/9/1号文件。

在其第八次会议上，SBSTTA 要求为内陆水域生物多样性和海洋及沿海生物多样性工作方案制定指标。SBSTTA 在审议有关《植物养护全球战略》和内陆水域各项工作方案的当务之急的时候，也可以考虑闭会期间会议建议第七次缔约方大会审议的更为广泛的策略。

执行秘书编写本说明的目的，是为了协助 SBSTTA 对将有关指标纳入公约工作方案一事拟定统一办法，并保证为评估 2010 年指标实施进度可能制定的全球指标，能够在每项工作方案的具体指标中明确得到落实。

本文件第 I 部分简述对 SBSTTA 工作的授权，第 II A 部分讨论若干与指标有关的一般事项，其中包括以成果为导向的指标和以过程或产出为导向的指标之间的区别，并分析了《植物养护全球战略》各项指标，对其他生物分类群以及公约各专题工作方案的适用程度。

第 II B 部分建议了一个框架，用以详细制定促进实现 2010 年指标进度评估的全球目标和指标，其中涉及到生物多样性各组成部分的现状和发展趋势，对生物多样性的各种威胁，以及生物多样性和生态系统提供的货物和服务。文中建议尽可能使用国际组织现用的配套指标和数据。

第 II C 部分对将有关指标纳入公约各工作方案以及如何将其适用于内陆水域生物多样性和海洋和沿海生物多样性工作方案，建议了统一的处理办法。

最后，第 II D 部分对为推动实施《植物养护全球战略》制定方式方法方面的进展，做了简短介绍。

拟议的建议

科学、技术和工艺咨询附属机构可以考虑按下述思路通过一项建议：

忆及第 VI/26 号决定(《战略计划》)和第 VI/9 号决定(《植物养护全球战略》)，并虑及 MYPOW 建议 1 (可持续发展问题世界首脑会议成果分析) 和建议 2 (《公约》和《战略计划》的实施)，以及 SBSTTA 第 VIII/2 号建议 (内陆水域) 和第 VIII/3 号建议 (海洋和沿海生物多样性)，

欢迎伦敦会议的报告：“2010 年 – 全球生物多样性的挑战”，

为评估实现 2010 年指标进展情况

1. 建议缔约方大会：

(a) 确定少数几个全球目标，并为每个目标制定须于 2010 年实现的一、两个指标，以便对实现第 VI/26 号决定通过的 2010 年全球生物多样性指标的进展情况做出评估；

(b) 此种目标应该是《战略计划》中既定目标的补充，其重点为：

- (i) 停止/减少生物多样性各组成部分的丧失率，其中包括 (a) 生境、生物群落和生态系统；(b) 物种和种群及；遗传多样性；
- (ii) 处理生物多样性面临的威胁，包括来自 (a) 外来入侵物种；(b) 不可持续使用包括非法贸易及；气候变化、污染等的威胁；
- (iii) 维护生态系统中生物多样性提供的货物和服务，包括支持生计、粮食安全和健康的生物资源，并保护相关的传统知识、创新和做法；
- (iv) 确保使用遗传资源产生的惠益得到公平和平等的分享；

(c) 为评估实现上述指标取得的进展，使用有限几个可从现有来源获得数据的现行指数；

(d) 请 SBSTTA 在第八次缔约方大会前拟定统一的全球目标和指标，包括相关指数；

(e) 请执行秘书会同其他有关的组织和机构，并考虑有待SBSTTA第十次或十一次会议提出的进一步建议，在分析实现2010年指标进展情况的报告中，以及在定期出版的各期《全球生物多样性展望》中使用这些目标、指标和指数；

将指标纳入《公约》的各项工作方案

2. 欢迎本文件第 II C 部分概述的将指标纳入各工作方案的策略，在实行中可以用数量较多的以过程为导向的指标、进度里程碑和期限，对少数几个以成果为导向的指标做出补充；

3. 注意到这一策略曾在制定内陆水域生物多样性工作方案各项指标时加以使用，详见执行秘书关于执行内陆水域生物多样性修订工作方案中以成果为导向的指标和期限的说明 (UNEP/CBD/SBSTTA/9/14/Add.1)；

4. 推荐第七次缔约方大会从更广泛的角度考虑这一策略；

5. 建议执行秘书用这一策略为其他工作方案拟制提案；

6. 赞同执行秘书关于执行内陆水域生物多样性修订工作方案中以成果为导向的指标和期限的说明(UNEP/CBD/SBSTTA/9/14/Add.1)中所载关于将指标纳入内陆水域工作方案的建议；

实施《植物养护全球战略》的方式和方法

7. 欢迎 联络小组就制定实施战略的方式和方法进展情况提出的报告；
(UNEP/CBD/SBSTTA/9/14/Add.2)

8. 请缔约方、其他政府和组织在进一步推动指标工作方面考虑联络小组的意见。

目录

	页码
摘要	1
拟议的建议.....	2
I. 导言	5
A. 背景和任务	5
B. 交由 SBSTTA 审议的事项及本文件的目的.....	6
II. 有待解决的问题	7
A. 关于使用指标的一般考虑及扩大使用《植物养护全球战略》办法的 考虑	7
B. 评估实现 2010 年指标的进展情况.....	7
C. 将指标纳入《公约》的各项工作方案.....	8
D. 《植物养护全球战略》： 实施战略的方式和方法.....	10
表格	
1. 《植物养护全球战略》指标对其他生物分类群和专题工作方案的适 用性	11
2. 为便利监测实现 2010 年指标进展情况而拟议的全球指数框架.....	13

I. 引言

A. 背景和任务

1. 缔约方大会第 VI/26 号决定通过一项《战略计划》，缔约方据此承诺更加有效和统一地执行《公约》的三项目标，要在“2010 年前在全球、区域和国家各级实现对当前生物多样性丧失率的大幅度削减，以此作为对减缓贫穷和造福地球所有生命的贡献”（第 VI/26 号决定附件第 11 段）。这项要在 2010 年减少生物多样性损失的指标，后来在可持续发展问题世界首脑会议《执行计划》第 44 段中得到认可。^{1/}

2. 《战略计划》确定了 4 项目标：

(a) 目标 1: 《公约》在处理国际生物多样性事务上发挥领导作用；

(b) 目标 2: 缔约方增强财力、人力、科学、技术和工艺能力以执行《公约》；

(c) 目标 3: 制定国家生物多样性战略和行动计划，将生物多样性关注纳入有关部门，以便为执行《公约》各项目标提供有效的框架；

(d) 目标 4: 增进对生物多样性的重要性和《公约》的重要性的理解，并以此引导全社会广泛参与执行活动。

3. 缔约方大会还一致认为，《战略计划》应该“通过《生物多样性公约》各工作方案，并通过实施国家生物多样性战略和行动计划以及其他国家、区域和国际活动加以执行”（第 VI/26 号决定附件第 12 段）；并且要求制定更好的办法，以便客观地评价在执行《公约》和《战略计划》方面取得的进展（第 VI/26 号决定附件第 13 段）。

4. 缔约方大会还通过了《植物养护全球战略》，其中包括以成果为导向的 2010 年全球指标（第 VI/9 号决定第 1 段），并请缔约各方在这些全球指标提供的灵活框架内制定国家指标（第 VI/9 号决定第 3 段和第 4 段）。缔约方大会决定将《植物养护全球战略》视为在《战略计划》框架内《公约》使用成果性指标的一个试验性策略，并同时考虑将这一策略扩大适用于《公约》的其他领域（第 9 段），并请 SBSTTA 在定期审查《公约》专题领域和跨专题领域的工作时将这些指标考虑进去（第 10 (a) 段）。另外，还请 SBSTTA 在《公约》专题领域和跨专题领域各项工作方案范围内拟定方式和方法，以推动《植物养护全球战略》的执行、监督和进展评估，并向第七次缔约方大会提出报告（第 10 (b) 段）。

5. 2003 年 3 月在蒙特利尔举行的关于缔约方大会至 2010 年多年期工作方案的不限成员闭会期间会议，回顾了世界首脑会议的成果（建议 1），并据此制定了一项拟议的中期工作方案（建议 3）。闭会期间会议请执行秘书为缔约方大会准备报告，说明秘书处的工作与可持续发展的广泛目标，尤其是与减缓贫穷的目标，包括《千年发展目标》、“WEHAB”倡议（其中重点为联合国秘书长向世界首脑会议建议的饮水、能源、健康、农业和生物多样性及生态系统管理等 5 个关键专题领域），以及与世界首脑会议的各项成果之间的关系（建议 1 B 第 3 段），并就上述事项征求缔约方、各国政府和其他机构的意见（建议 3 第 3 段）。类似事项经审查后将纳入工作方案。（建议 3 第 1 段）。

6. 多年期工作方案不限成员闭会期间会议建议，第七次缔约方大会为实现 2010 年指标确定具体的进度指标和完成期限（建议 2 第 3 (d) 段），并请执行秘书制定进度评估的框架，包括指数（建议 2 第 3 (a) 段）。缔约方大会和 SBSTTA 应该在其今后的会议上按照缔约方大会排定的时间，

^{1/} 世界首脑会议《执行计划》第 44 段谈到生物多样性公约的问题。另外，《执行计划》还规定各国必须执行《公约》的雅加达任务规定（第 32 (b) 段）和与《拉姆萨公约》的联合工作方案（第 32 (e) 段），同时将生态系统策略应用于渔业（第 27 (d) 段）。《执行计划》中含有若干与生物多样性公约有关的以成果为导向的限期执行指标，包括：在 2012 年之前建立具有代表性的海洋和沿海保护区网络，并尽量不迟于 2015 年恢复耗竭鱼类种群。

评估和审查进展情况(建议 2 第 3 (b)段), 而 SBSTTA 则是在执行秘书的协助下并借助于其他进程, 负责评估生物多样性现状和发展趋势、尤其是当前全球一级生物多样性丧失速率的变化情况 (建议 2 第 3 (c)段; 另见第(h)段)。此外, 还要求执行秘书根据《生物多样性公约》第 26 条, 修订第三次国家报告的格式, 以便囊括《战略计划》所有的 4 项目标, 同时纳入用以衡量为实现《公约》各项目标所采取的措施的成果的指数和数据, 包括其对生物多样性公约的现状和发展趋势产生的影响(建议 2 第 1 (a)段)。

7. SBSTTA 第八次会议在审查了内陆水域工作方案之后, 建议第七次缔约方大会通过修订后的工作方案(建议 VIII/2 第 2 (a) 段), 并请缔约方参照《公约战略计划》、《拉姆萨公约 2003 年至 2008 年战略计划》、《植物养护全球战略》和可持续发展问题世界首脑会议《执行计划》, 制定和通过以成果为导向的指标, 并为每项活动确定优先顺序, 包括设定定时标(第 2 (g)段)。SBSTTA 请执行秘书编制短期、中期和长期成果导向指标和工作方案执行期限计划, 在提请国家联络点考虑后交 SBSTTA 审议(第 4 (b)段)。SBSTTA 还建议缔约方大会要求执行秘书会同有关组织和公约, 制定具有成本效益的方法, 以便按照《战略计划》、《植物养护全球战略》和可持续发展问题世界首脑会议《执行计划》中确定的全球指标的衡量标准, 报告工作方案的执行情况, 其基本依据为国际组织在全球一级使用的指数和评估办法, 或谓现有数据, 并就此在第八次缔约方大会前向附属机构提出建议(第 3 (e)段)。

8. SBSTTA 第八次会议还要求执行秘书详细制定海洋和沿海生物多样性工作方案, 以提交第七次缔约方大会审议, 其中需要特别加以考虑的, 是根据可持续发展问题世界首脑会议《执行计划》和《公约战略计划》, 为开展各项活动制定明确的指标(建议 VIII/3 第 3 段和第 2 (i)段)。

9. 2003 年 5 月 21 日至 23 日在伦敦举行了一次以“2010 年 – 全球生物多样性的挑战”为题的会议(“伦敦会议”), 这次会议由秘书处和世界养护监测中心(UNEP-WCMC)、联合国开发计划署(UNDP)及其他伙伴方联合举办, 其目的是探讨如何实现 2010 年指标的问题。这次会议的报告现作为资料文件予以提供(UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/9)。伦敦会议建议在《公约》现有的任务规定如《植物养护全球战略》, 以及其他公约和联合国首脑会议制定的其他现有指标的基础上, 在全球一级确定少数几个指标和指数, 以使 2010 年指标进入操作阶段。

B. 交由 SBSTTA 审议的事项及本文件的目的

10. 总括而言, 需要审议的决定和建议如下:

- (a) 审议扩大使用《植物养护全球战略》办法的问题;
- (b) 确定指标, 以评估在全球一级实现 2010 年生物多样性公约指标的进展情况, 重点强调使用现有的数据和指数;
- (c) 将指标吸收到工作方案中去:
 - (i) 鉴于《植物养护全球战略》使用的办法和可持续发展问题世界首脑会议的成果, 将指标普遍吸收到各工作方案中去;
 - (ii) 将指标具体吸收到内陆水域生物多样性和海洋及沿海生物多样性两个工作方案中去; 及
- (d) 制定推动《植物养护全球战略》的执行、监测和进展评估的方式和方法。

11. 有些建议可以立即投入操作, 另一些建议则需要 缔约方大会 批准。SBSTTA 在审议有关《植物养护全球战略》和内陆水域工作方案的近期任务时, 可以参考闭会期间会议建议第七次缔约方大会审议的扩大办法。SBSTTA 还可以考虑就上述事项向缔约方大会提供科学和技术咨询意见。有鉴于此, 上文第 10 段列举的事项在本文件剩余部分进行讨论。

II. 有待解决的问题

A. 关于使用指标的一般考虑及扩大使用《植物养护全球战略》办法的考虑

12. 公共政策各领域对指标的使用与日俱增。指标也是构成《千年发展目标》的核心部分，从而为所有国家、所有利害关系群体提供了一个共同确定的活动重心。正如《植物养护全球战略》指出的：

“国际社会制定明确、稳定和长期的指标，有助于引导期望的形成，并能创造出所有行为人，无论是政府、私营部门或是公民社会，都能在其中从容制定处理植物多样性威胁的解决办法的条件。指标要被广泛认知，对公共舆论有感召力，就必须保持简洁，开宗明义。 (...) 为使指标的数量便于管理，必须以一系列战略性活动为核心，而不要求全。随着有关植物多样性各重要领域、多样性面临的威胁以及对植物、植物群落及相关生境和生态系统形成威胁的主要外来物种新的重大科学证据的问世，对指标可以进行复审，可以酌情加以修订”。

13. 《千年发展目标》和《植物养护全球战略》的各项指标大多数是“以成果为导向的”指标。就生物多样性而言，成果可以是指生境、物种或遗传多样性得以养护，对生物多样性的威胁得以克服，或是源自生物多样性和生态系统的货物和服务得以保持。此外，这些指标通常是限时执行和可以量化的，因而可以衡量达成指标的进度。《植物养护全球战略》的指标和 2010 年生物多样性指标，是《公约》采纳的第一批以成果为导向的指标。它们是一些全球性指标，为制定国家指标提供了框架。缔约方大会在通过《植物养护全球战略》时强调：“...这些指标应被视为一个灵活的框架，在其中可以根据国家的优先和能力，国家之间存在的植物多样性差异，酌情制定国家和/或区域的指标” (第 VI/9 号决定第 3 段)。

14. 缔约方大会决定考虑将《植物养护全球战略》的办法扩大适用于《公约》的其他领域 (第 VI/9 号决定第 9 段)。该项战略的指标涉及到《公约》各专题方案。如表 1 所示，这些指标或者已经适用于其他生物分类群，或者经过适当修改后可以适用于这些生物分类群。

15. 作为对以成果为导向的指标的补充，还有以过程或产出为导向的指标。后者可以是指编制某份报告或指南，或是完成了某项活动。这种类型的指标是《公约》各项工作方案一贯采用的指标。而且，这类指标也越来越具有限时性和可衡量性，从而可以对工作方案的执行进度做出评估。

16. 指数可以用来对这两类指标的执行进度进行监测。有关生物多样性的现状和趋势、生物多样性的各种压力和诸如建立保护区等反应措施的指数，通常都与以成果为导向的指数相关联。

B. 评估实现 2010 年指标的进展情况

17. 闭会期间会议向缔约方大会提出的建议之一，是要求 SBSTTA 评估生物多样性的现状和趋势变化，尤其是全球一级生物多样性当前损失速率的变化情况 (MYPOW 建议 2 第 3 (c) 段)。另外，为了评估实现 2010 年指标的成就和进展，《公约》闭会期间会议建议缔约方大会在迈向 2010 年的过程中，确定额外的(中期性)具体指标和时间框架。这些指标应该在无须给缔约方造成任何额外费用的情况下，可以由国际机构直接进行衡量 (MYPOW 建议 2 第 3 (d)段)。这一点与 SBSTTA 第 VIII/2 号建议 (第 3 (e)段)是一致的，即：在按照《战略计划》、《植物养护全球战略》和可持续发展问题世界首脑会议《执行计划》中确定的全球指标的衡量标准，报告内陆水域工作方案的执行情况时，其所使用的方法应该具有成本效益，基本上使用国际组织在全球一级的指数和评估办法，或谓现有数据。

18. 对上述“具体指标”的选择可以考虑《公约》的整体范围，以体现出更加有形的成果。一个办法是围绕《公约》的宗旨制定若干相关的目标。这些目标和具体指标可以涉及以下内容：

(a) 生物多样性各组成部分的现状，以及对其的养护措施。根据《公约》附件 I 各组成部分如下：

- (i) 生态系统、生物群落和生境；
- (ii) 物种和种群；
- (iii) 遗传多样性；

(b) 生物多样性威胁的种类和规模，及其处理措施。基于《公约》各条规定和缔约方大会的各项决定，可以包括下述内容：

- (i) 外来入侵物种；
- (ii) 不可持续的使用；
- (iii) 气候变化、污染等。

(c) 在符合生态系统策略的情况下，生物多样性和生态系统提供货物和服务的能力；

(d) 使用遗传资源所得惠益的公平和平等分享。

19. 按上述题目制定目标和指标，将是对《战略规划》现有各项跨专题目标的补充。

20. 在制定指标时应该铭记：

(a) 2010 指标年距今仅有 6 年。因此，必须尽快商定进度评估的明确标准，以便为实现将予适用的指标做出一致努力；及

(b) 大多数国家在现有报告要求之外另行提供数据和制定新指数的能力是有限的。

21. 因此，根据闭会期间会议的建议和伦敦会议的结论，应该尽可能使用在全球一级现有成套数据基础上形成的指数。

22. 为示例目的，表 2 展示如何将第 18 段建议的题目发展成为评估 2010 年指标进展情况的补充性或中期性全球具体指标的框架。这个框架在结构上类似于《千年发展目标》所用的框架。^{2/}在这项示例中，根据建议的题目共推导出 9 项目标。又为每项目标建议了 2 项指标；一项针对所谓的“现状”，另一项则是指“反应”。为了衡量所建议指标的实施进度，可以借用国际组织或在其他公约框架内已经收集的数据所支持的若干个现有指数。

23. 表 2 还说明如何将《植物养护全球战略》的现有指标与前段建议的题目进行对应。如上所述，这些战略指标牵涉到《公约》各专题方案，适用于其他生物分类群，或者修改后可以对其适用。

24. 正如制定《植物养护全球战略》各项指标的过程一样，将需要对这些指标的定量要素进行审查。SBSTTA 可以考虑为此目的推出(或建议缔约方大会采取)某个办法。

25. 表 2 所列各项指数和资料来源仅为说明之目的。目前，执行秘书在 UNEP-WCMC 的协助下正在对现有数据来源进行更加全面的汇编，完成后将作为资料性文件予以提供。

C. 将指标纳入《公约》的各项工作方案

26. 如上所述：

(a) SBSTTA 被要求在定期审查《公约》的专题和跨专题工作方案时，将《植物养护全球战略》的指标考虑进去 (第 VI/9 决定第 10 (a)段)；

^{2/} 《千年发展目标》框架具有 8 项目标，18 项指标和约 50 项指数，还有其他指数仍在制定之中 (见 www.undp.org/mdg)。

(b) SBSTTA 第八次会议须将指标纳入内陆水域生物多样性工作方案 (建议 VIII/2); 缔约方大会第七次会议则需要考虑将指标纳入修订后的海洋和沿海生物多样性工作方案的提议。(建议 VIII/3)。

(c) 闭会期间会议建议, 可持续发展问题世界首脑会议确定的各个项目应该结合现有各工作方案加以考虑 (MYPOW 建议 3 第 1 段)。

27. SBSTTA 可以考虑在将指标纳入《公约》各工作方案的过程中推行一个统一的办法。将指标纳入内陆水域生物多样性和海洋及沿海生物多样性工作方案, 提供了一个机会, 一方面可以对一个统一办法进行应用和测试, 同时又可以保证前一部分讨论的衡量 2010 年指标执行进度的各项拟议指标, 与每项工作方案使用的具体指标相一致。

28. 以下, 是为将指标纳入《公约》工作方案拟议采用的一般做法。每个专题工作方案, 以及适当时其他的工作方案, 都应该实行下述步骤:

(a) *愿景、任务和以成果为导向的指标*

- (i) 根据《战略计划》的宗旨, 按工作方案所针对的生物群落/问题, 确定必须最终为之实现的总体愿景(或长远目标);
- (ii) 根据《战略计划》的任务, 按工作方案所涉具体范围, 确定 2010 年以成果为导向的全球指标;
- (iii) 在工作方案所涉范围内, 针对生物多样性及其各组成部分的现状和趋势、生物多样性面临的威胁以及生物多样性和生态系统提供的货物和服务, 确定数量有限的几个以成果为导向的指标。鉴于制定《植物养护全球战略》时所采用的办法, 可以根据上文第 18 段中建议的题目, 将指标归属于若干个目标。指标可以用来凸显广泛的战略问题和/或具体的急迫优先事项, 应该在现有数据基础上为每项指标配置一个或几个相关指数。

(b) *工作方案、工作方案指标与其他进程之间的关系*

- (i) 考查工作方案对《千年发展目标》及其相关指标有哪些贡献;
- (ii) 扼要分析工作方案及其指标与可持续发展问题世界首脑会议《执行计划》各项要素之间的关联性, 这些要素分类如下:
 - 将要纳入工作方案的要素 (这些要素应该完全属于工作方案范围之内), 具体说明哪些要素代表以成果为导向的生物多样性相关指标;
 - 补充工作方案目标的要素; 及
 - 代表工作方案所促进的目标的要素;
- (iii) 扼要分析工作方案及其指标与其他多边环境协定及其他有关协定的目标、计划和指标之间的关联性, 使用与(b) (ii)相同的分类方法;

(c) *工作方案各项活动以产出或过程为导向的中期指标、进度里程碑和期限*: 根据每个工作方案的结构和需要, 结合其具体目标、方案要素和/或活动, 确定数量较多的以产出或过程为导向的中期指标、进度里程碑和期限。

29. 关于执行内陆水域生物多样性工作方案的 指标排列(UNEP/CBD/SBSTTA/14/Add.1)就是按照本文件所述的办法确定的。这个办法还将在进一步 确定海洋和沿海生物多样性工作方案时加以采用。

D. 《植物养护全球战略》：实施战略的方式和方法

30. 正如跨专题问题进度报告(UNEP/CBD/SBSTTA/9/3)所指出的，执行秘书已邀请若干主要组织共同促进和支持利害关系方的协商，以便为《战略》所包含的 16 项指标逐项着手制定次级指标、进度里程碑和指数，并为监测目的确定基线数据。利害关系方之间的协商工作正在以各种方式进行，如电子协商、咨询和会议等，其中有些工作将于第九次 SBSTTA 会议之前完成。执行秘书会同植物园养护国际及其他几个伙伴组织召集的一个联络小组，已定于 2003 年 10 月 5 日至 7 日在爱尔兰 Dingle, Co. Kerry 开会，以审查利害关系方协商所取得的进展。会议的结果将由执行秘书在其关于推动《植物养护全球战略》的执行和进度监测的方式和方法的说明中 (UNEP/CBD/SBSTTA/9/14/Add.2)，向 SBSTTA 做出报告。

表1: 《植物养护全球战略》各项指标对其他生物分类群和专题工作方案的适用性

《植物养护全球战略》指标	对其他生物分类群的适用性	对专题工作方案的适用性
1. 作为编辑世界植物群大全的一个步骤, 拟制一个广泛提供的已知植物物种工作清单。	原则上适用, 但对大多数分类群来说, 未必能在 2010 年前实现 (鸟类, 哺乳类和蝴蝶等除外)。	与所有专题方案有关。
2. 初步评估国家、区域和国际各级对所有已知植物物种的养护现状。	原则上适用, 但对大多数分类群来说, 未必能在 2010 年前实现 (鸟类, 哺乳类和蝴蝶等除外)。	与所有专题方案有关。
3. 根据研究和实践经验, 制定具有养护和可持续使用植物统一规程的模型。	原则上适用。	与所有专题方案有关。
4. 世界每个生态区域至少 10% 得到有效养护。	由于其依据是地区而非物种, 已经包括所有生物分类群。	已经适用于所有专题方案的所有陆地生物群落。2010 年的定量指标用于海洋地区并不实际。这项指标视生态区域分类情况而定, 可能不能充分解决内陆水域生态系统的问题。
5. 确保 50% 对植物多样性最重要的地区得到保护。	借鉴于“重要鸟类区”的概念。可以根据《公约》附件 I 第 1 段, 适用于其他界定明确的生物分类群和生物多样性“热点”。	与所有专题方案有关。
6. 至少 30% 的生产用地按符合植物多样性养护的方式进行管理。	这项指标很容易推广, 用来泛指符合生物多样性养护的管理, 但可能需要借鉴“符合生物多样性养护”的定义, 对这项指标进行审查。	与所有专题方案有关, 特别是农业生物多样性和森林生物多样性, 同时还有内陆水域、海洋和沿海各方案中的水产养殖, 以及其他生物群落的生产活动。
7. 世界 60% 受威胁的植物物种就地得到养护。	概念适用, 但需要另行制定定量指标。	与所有专题方案有关。
8. 对 60% 的受威胁植物物种进行开放性迁地收集, 保存地最好是在原产地国, 并将其中 10% 纳入复原和恢复方案。	概念适用, 但定量指标不适用。几乎没有生物分类群在迁地收集中具有植物那样完整的代表性。	与所有专题方案有关。

《植物养护全球战略》指标	对其他生物分类群的适用性	对专题工作方案的适用性
9. 70%的作物和具有重大社会经济价值的植物物种，其遗传多样性得到养护，与其相关的土著和当地知识得以保存。	概念适用，但定量指标 不适用。对于其他生物分类群中已经深入研究的物种，可以采用定量指标。	与所有专题方案有关，特别是农业生物多样性和森林生物多样性，同时还有内陆水域、海洋和沿海各方案中的水产养殖和鱼类种群管理，以及旱地野生动植物管理。
10. 针对威胁植物、植物群落以及相关生境和生态系统的至少 100 种主要外来物种制定和施行管理计划。	这项 指标 很容易推广适用于 威胁 生态系统、生境和物种的主要外来物种。	与所有专题方案有关。
11. 无野生植物群因国际贸易而陷入濒危状况。	这项指标很容易推广适用于《濒危野生动植物物种国际贸易公约》所定义的所有野生生物种。	与所有专题方案有关。
12. 30%源自植物的产品，其来源是用可持续方式管理的。	这个概念很容易推广适用于 源自生物多样性的产品，但对定量指标需要审查。	与所有专题方案有关。
13. 凡属支持可持续生计、当地粮食安全和保健的植物资源 及相关土著和当地知识、创新和做法的退化现象，一律得以停止。	这个概念很容易推广适用于 支持生计等的以生物多样性为基础的资源，并从而反映《千年发展目标》的目标 7 指标 9.	与所有专题方案有关。
14. 将植物多样性的重要性和对其进行养护的必要性落实到宣教和公众觉悟方案中去。	这个指标很容易推广适用于 CEPA 和《战略计划》目标 4 所指的全部生物多样性。	与所有专题方案有关。
15. 为实现本战略 各项指标并根据国家需要，经过训练并配备合适设施从事植物养护工作的人员人数得以增加。	这个指标很容易推广适用于《战略计划》目标 3 所指的所有生物多样性的管理。	与所有专题方案有关。
16. 国家、区域和国际各级的植物养护活动网络得以建立或加强。	这个指标很容易推广适用于 所有与生物多样性有关的活动。	与所有专题方案有关。

表2: 为便于监测2010年指标执行进度拟议的全球指数框架

A. 拟议长期目标	B. 现有 2010 年 GSPC 指标	C. 2010 年(或未来)可能的 新/修订指标	D. 潜在指数清单示例	E. 某些现有资料来源
停止生物多样性组成部分的丧失				
1. 停止生态系统、 生境和生物群落的 丧失		1.1 自然生境丧失率减少 [X%] 对生物多样性重要的选定 地区, 其丧失率减少 [X%], 和/或恢复率达 [Y%]: 如: 原生森林、原生草 原、珊瑚礁等。	森林覆盖面; 珊瑚礁现 状; 现存的其他自然生 境; 土地使用变化。	FAO 《森林资源评估》; UNEP 《全球国际水资源 评估》; 《国际珊瑚礁倡 议》; 《全球珊瑚礁监测 网络》; 其他, 包括非政 府养护组织; 《全球陆地 观测系统》
	世界每个生态区域至少 10 %得到有效养护。	1.2 世界每个生态区域至少 10%得到有效养护。	每个生物群落的%位于保 护区范围内; 每个生态区 域的%位于保护区范围 内。 有现行管理计划。 包括热点、重要鸟类区和 重要植物区等。 保护区的规模/连接性。	根据国家统计数字重新计 算过的世界保护联盟/世界 养护监测中心数据; 根据 国家统计数字重新计算过 的世界自然基金会 (WWF) 数据; 《拉姆萨 公约》; 《世界遗产公 约》; 《人与生物圈方 案》: 管理计划地点和现况 登记册
	确保 50%对植物多样性最 重要的地区得到保护。	对生物多样性尤其重要的 地区(见《公约》附件 I 第 1 段)得到保护。	重要鸟类区的现状。 重要植物区的现状。 “热点”的现状。	国际鸟类组织等。 国际植物生命组织等。 国际养护组织等。

A. 拟议长期目标	B. 现有 2010 年 GSPC 指标	C. 2010 年(或未来)可能的 新/修订指标	D. 潜在指数清单示例	E. 某些现有资料来源
<p>2. 停止物种多样性的丧失</p>		<p>2.1 特定物种种群退化率降低 [X%]。 或 2.1 受威胁物种的数量停止增加。</p>	<p>物种聚集指数 (如联合王国农用地鸟类指数)。 活植物指数。 受威胁物种在评估的物种中所占 %。</p>	<p>WWF; 国家统计数字; 世界保护联盟危急清单等。</p>
	<p>世界 60% 受威胁的植物物种就地得到保护。 对 60% 的受威胁植物物种进行开放性迁地收集, 保存地最好是在原产地国, 并将其中 10% 纳入复原和恢复方案。</p>	<p>2.2 经妥善记载的生物分类群中, [X]% 的受威胁物种就地得到保护。[Y]% 迁地得到保护。[Z]% 已纳入复原方案。</p>	<p>% 的受威胁物种按生物分类群就地得到保护。 % 的受威胁物种按生物分类群迁地得到保护。</p>	<p>世界保护联盟危急清单等。</p>
<p>3. 停止遗传多样性的丧失</p>		<p>3.1 收获和人为管理物种的遗传多样性丧失率得以降低。</p>	<p>作物、家畜和已知树木物种、鱼类种群的遗传多样性的就地保护; 特定模型物种/ 属群, 如: 大米和鲑鱼。</p>	<p>联合国粮食和农业组织 (FAO)</p>
	<p>70% 的作物和具有重大社会经济价值的植物物种, 其遗传多样性得到养护, 与其相关的土著和当地知识得以保存。</p>	<p>3.2 作物、家畜和商业性砍伐树木物种、鱼类、野生动植物和具有重大社会经济价值的物种, 其遗传多样性的[X]% 得以养护, 与其相关的土著和当地知识得以保存。</p>	<p>作物、家畜和已知树木物种、鱼类种群的遗传多样性就地和迁地得到保护。 特定模型物种/ 属群如大米和鲑鱼等的遗传多样性。</p>	<p>FAO</p>

A. 拟议长期目标	B. 现有 2010 年 GSPC 指标	C. 2010 年(或未来)可能的 新/修订指标	D. 潜在指数清单示例	E. 某些现有资料来源
减轻对生物多样性的威胁				
4. 控制外来入侵物种的威胁		4.1 外来入侵的数量和严重性减少。	事件的次数和说明	国家统计数据；全球入侵物种方案(GISP)
	针对威胁植物、植物群落以及相关生境和生态系统的至少 100 种主要外来物种制定和施行管理计划。	4.2 潜在外来入侵物种的传播途径得到控制。 或 4.2 针对威胁生态系统、生境或物种的至少 100 种主要外来物种制定和施行管理计划。	现行法律框架和实施现状。 管理计划的数量和说明。	《国际植物保护公约》； 国际海事组织等； 国家统计数据；GISP
5. 停止不可持续的使用，包括不可持续的收成方式（确保可持续使用）	30%源自植物的产品，其来源是用可持续方式管理的。 至少 30%的生产用地按符合植物多样性养护的方式进行管理。	5.1 [X] % 源自生物多样性的产品，其来源是用可持续方式管理的。 至少[X] %的生产区域按符合生物多样性养护的方式进行管理。	% 的森林/农场/鱼塘的管理方式符合可持续森林管理/优良农业做法/负责任的渔业标准。 产品经认证属于森林/海洋引导性产品等。	各种可持续森林管理进程；FAO；国际热带木材组织等； 森林引导理事会；海事引导理事会；有机农业运动国际联盟等；
	无野生植物群因国际贸易	5.2 野生动植物产品非法贸易减少[x%]。 或 5.2 无野生动植物群因国际贸易而陷入濒危状况。(参		CITES

A. 拟议长期目标	B. 现有 2010 年 GSPC 指标	C. 2010 年(或未来)可能的 新/修订指标	D. 潜在指数清单示例	E. 某些现有资料来源
	陷入濒危状况。	较: CITES).		
6. 减少气候变化和污染的压力		6.1 改善海洋和水道的水质（包括根据 GPA 减少陆基污染源）。	水质。 沃化事件。 阵发性事件 (鱼类死亡; 藻类大量繁殖等)。 N 储存。	UNEP/GPA
		6.2a 根据《联合国气候变化框架公约》(UNFCCC) 制定的指标, 减少温室气体排放。	GHG 排放.	《联合国气候变化框架公约》(UNFCCC)
		6.2b 根据《斯德哥尔摩公约》和《鹿特丹公约》, 减少持久性有机污染物 (POPs) 的释放及危险化学品和农药的风险。	持久性有机污染物 (POPs) 和危险化学品的释放。	UNEP/FAO
维持和分享源自生物多样性的惠益				
7 维持生态系统提供货物和服务的能力		7. 维持生态系统提供货物和服务的能力。	粮食、纤维、包括鱼类生产。 防洪。 保护水土流失。	千年生态系统评估。 FAO; UNEP

A. 拟议长期目标	B. 现有 2010 年 GSPC 指标	C. 2010 年(或未来)可能的 新/修订指标	D. 潜在指数清单示例	E. 某些现有资料来源
8. 支持可持续生计、粮食安全和健康	凡属支持可持续生计、当地粮食安全和保健的植物资源及相关土著和当地知识、创新和做法的退化现象，一律得以停止。	8. 凡属支持可持续生计、当地粮食安全和保健的生物资源及相关土著和当地知识、创新和做法的退化现象，一律得以停止(参较 MDG 指标 10)。	供当地使用的粮食和纤维包括鱼类生产。 砍伐烧柴所需的时间/距离。 药用植物的使用。	FAO; UNEP; SCBD (土著和当地知识、创新和做法现状评估)
9. 确保使用遗传资源所得惠益的公平和平等分享		9. 所有遗传资源的转移均符合 CBD、《粮农植物遗传资源国际公约》和其他适用协定的规定。	具有关于获取的规定。 具有使用者措施。 商业使用中的资源分享量。	向 SCBD、FAO 和《粮农植物遗传资源国际公约》提供的国家资料。 世界知识产权组织

栏目说明:

A. 拟议长期目标:拟议的 9 项目标所涉事项有: (i) 根据《公约》附件 I (3 项目标)，在三级进行生物多样性组成部分的养护工作；(ii)根据《公约》有关规定（第 8 (h)和第 10 条），并虑及缔约方大会通过其决定处理的事项，减少对生物多样性的威胁；和(iii)根据《公约》第 3 个目标及生态系统策略，处理维持和分享源自生物多样性惠益的问题。

B. 现有 2010 年指标 (GSPC 指标): 这也就是《植物养护全球战略》(GSPC) 第 4 项至第 13 项指标，例如，与上述目标相对应并根据这些目标重新排序的以成果为导向的指标。对第 1 项至第 3 项指标以及第 14 项至第 16 项指标，可以在《战略计划》现有目标的范围内加以考虑。

C. 2010 年(或未来)可能的的新/修订指标: GSPC 的指标可酌情推广使用。多数情况下，为每项目标建议两项指标；一项针对生物多样性组成部分的现状以及货物和服务的质量，而另一项则是指反应措施。正如制定《植物养护全球战略》各项指标的过程一样，将需要对这些指标的定量要素做出进一步的充实和说明。

D. 潜在指数清单示例: 仅为示范目的提供，所举示例均属于据认为已有合理数据或稍做努力便能汇编数据的现有指数。

E. 某些现有资料来源: 属说明性、不完整的清单，有待进一步充实。
